

BAU

BUILDING BATIMENT

EKU PORTA®
Glas | Glass | Verre



Schiebetechnik für Glastüren

Sliding technique for glass doors

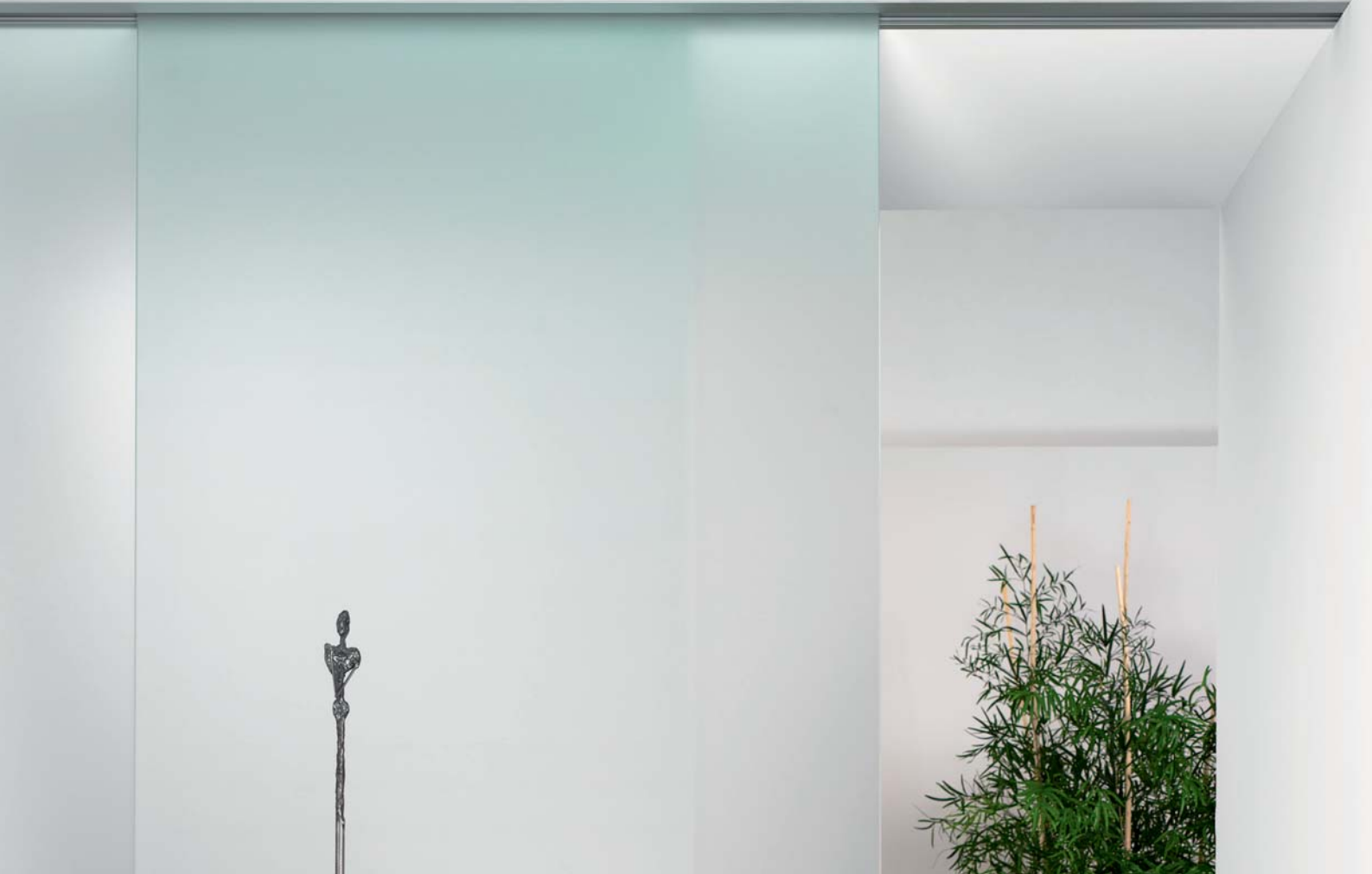
Technique de coulisse pour
portes en verre

EKU 
Sliding Solutions



EKU-PORTA 40 GL

EKU-PORTA 100 GWF





GW/GWF



G



GU



GFO

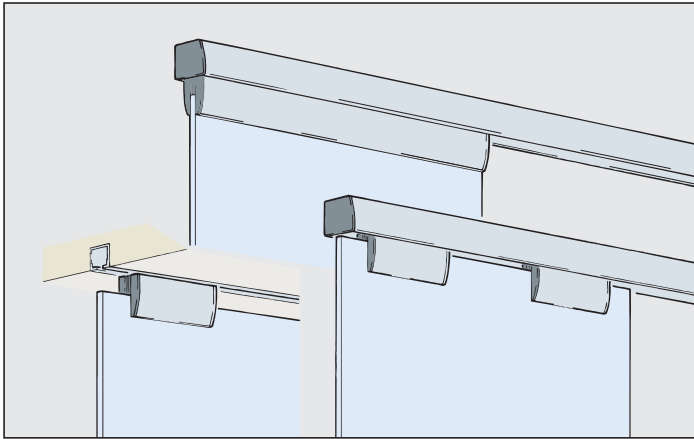


GM

EKU-PORTA 100 G-Synchro

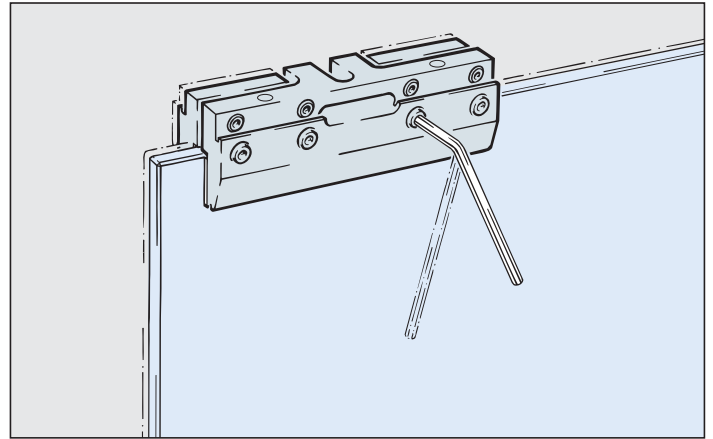
EKU-PORTA 100 GF





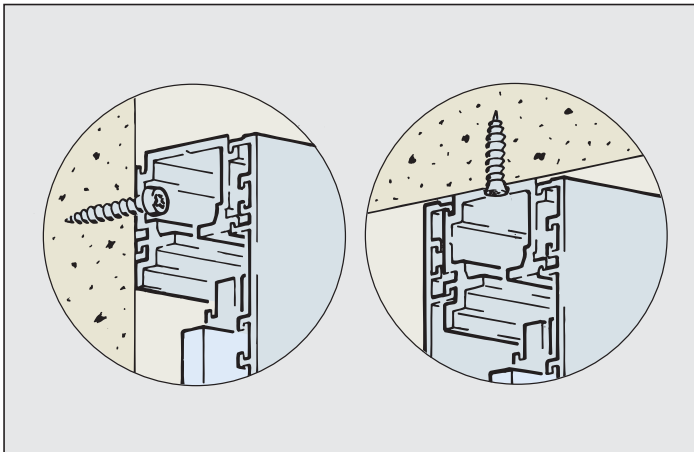
Design-Blenden zu Laufschiene und Klemmschuh

Design panels for running track and clamping shoe
Caches design pour rail de roulement et mâchoire de serrage



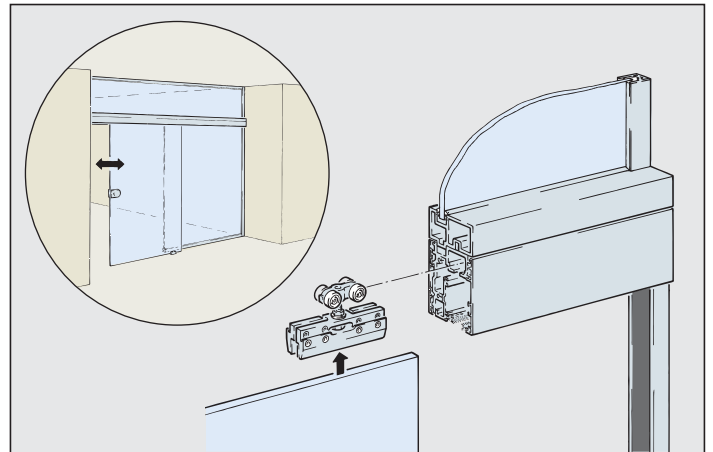
Klemmen ohne Glasbearbeitung (8 – 12.7 mm Glas)

Clamping without machining of the glass (8 – 12.7 mm glass)
Serrage sans usinage du verre (verre de 8 – 12.7 mm)



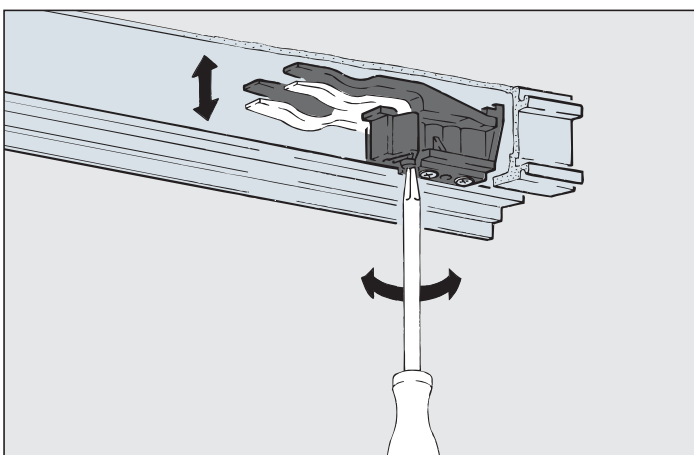
Combi-Laufschiene für Wand- oder Deckenmontage

Combi running track for wall or ceiling mounting
Rail de roulement pour montage mural ou au plafond



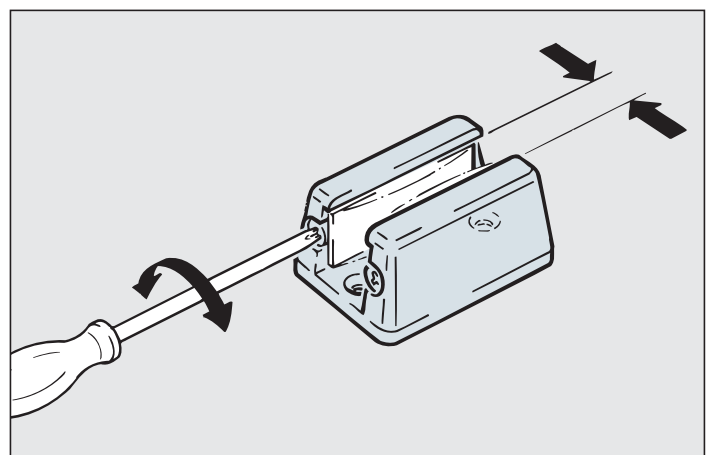
System Einbau in der Lichte mit Oberlicht-Trockenverglasung

System freespan installation with glass transom-dry glazing
Système de vitrage pour le montage entre parois avec imposte



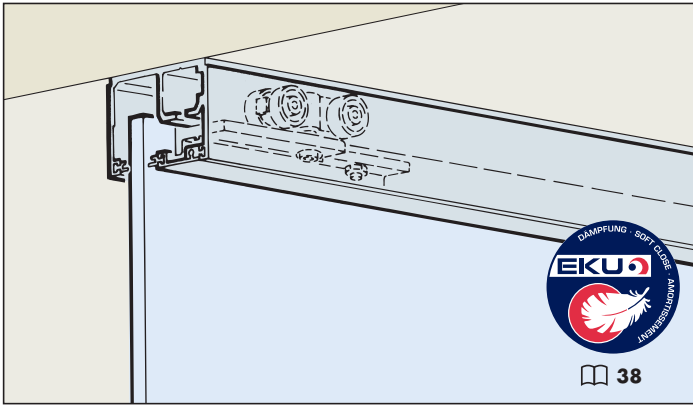
Stufenlos einstellbare Arretierkraft

Variably adjustable retention spring
Réglage en continu de la force de blocage



Spielfreie Bodenführung (6 – 12.7 mm Glas)

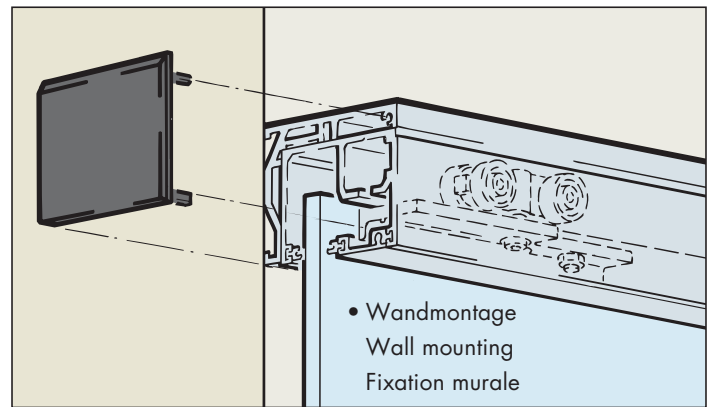
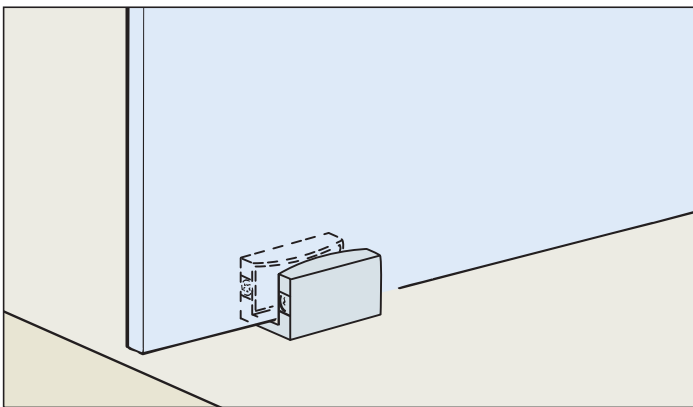
Playfree bottom guide (6 – 12.7 mm glass)
Guidage au sol sans jeu (verre 6 – 12.7 mm)



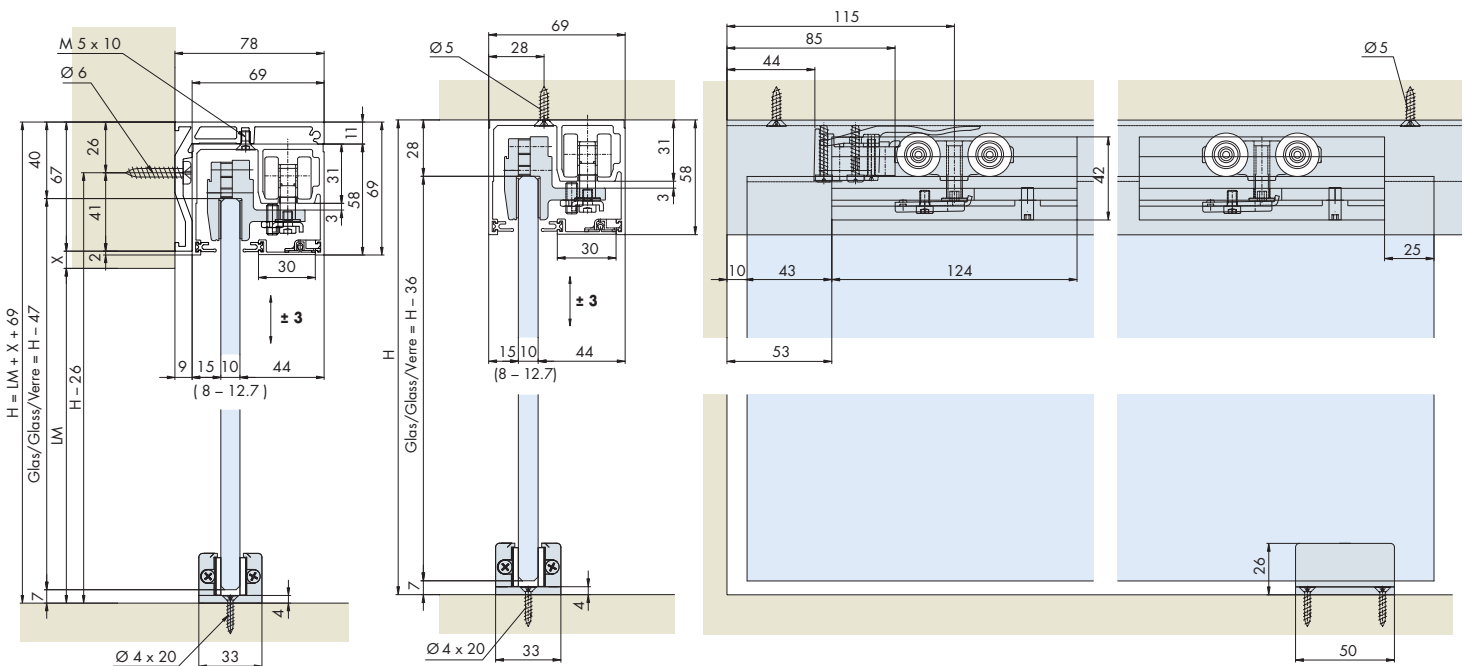
System: Laufschiene, Einbauhöhe 58 mm, einsetzbar bei aufgesetzter oder deckenbündiger Anwendung, für 1 Glastüre bis 100 kg.

System: Running track, installation height 58 mm, surface mounted or flush with the ceiling, for 1 glass door up 100 kg.

Système: Rail de roulement, hauteur d'installation 58 mm, montage en applique ou affleurant avec le plafond, pour 1 porte en verre jusqu'à 100 kg.



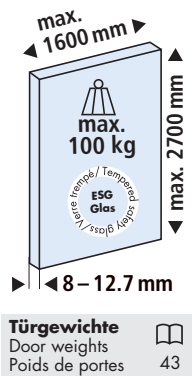
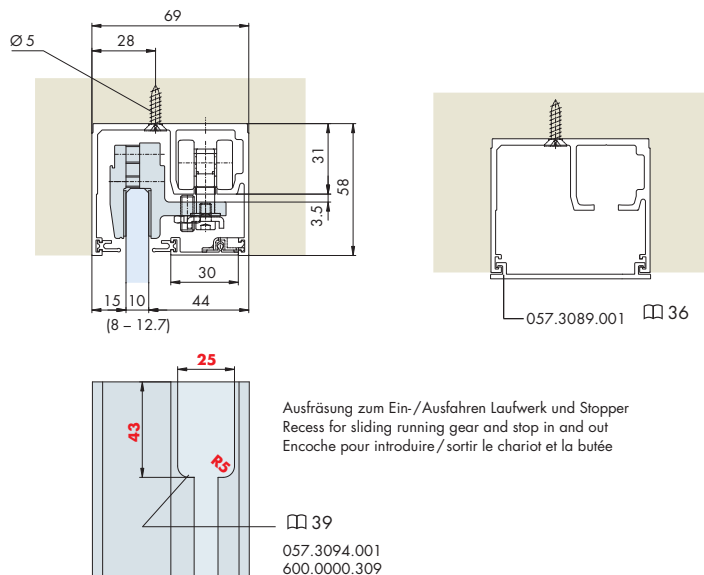
Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage



Einbaubeispiel deckenbündige Montage

Mounting example flush with the ceiling

Exemple de montage affleurant avec le plafond



Türgewichte
Door weights
Poids de portes 43

Garnituren / Sets / Garnitures

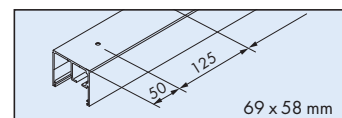
1 Türe Door Porte	No. 057.3091.071	
2x	2x	2x
	1x	1x
	1x	12x
	1x	

Zubehör / Accessories / Accessoires

Laufschiene, Alu eloxiert, gelocht

Running track, aluminium anodized, pre-drilled
Rail de roulement, en alu anodisé, perforé

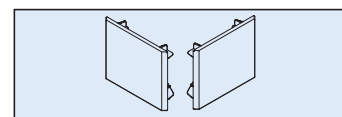
Gr./Size	Art. No.
2500 mm	057.3083.250
3500 mm	057.3083.350
6000 mm	057.3083.600



Endkappen-Set zu 057.3083, Kunststoff anthrazit

End cap set for 057.3083, plastic anthracite
Jeu d'embouts pour 057.3083, plastique anthracite

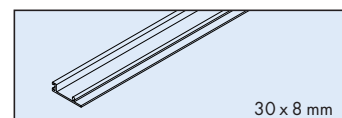
057.3118.071



Blendenprofil, Alu eloxiert

Panel profile, aluminium anodized
Profil de cache, en alu anodisé

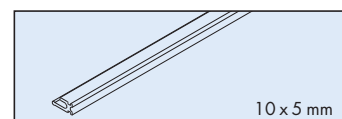
2500 mm	057.3085.250
3500 mm	057.3085.350
6000 mm	057.3085.600



• Sichtschutzdichtung, Kunststoff schwarz, in Rollen

Screening seal, black plastic, in rolls
Joint pare-vue, plastique noir, en rouleaux

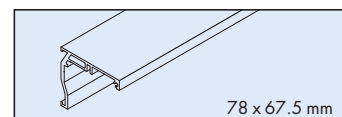
20 m 057.3078.002



• Wandbefestigungs-Winkelprofil, Alu eloxiert, gelocht

Wall mounting angle profile, alu anodized, pre-drilled
Profil en équerre pour fixation murale, alu anodisé, perforé

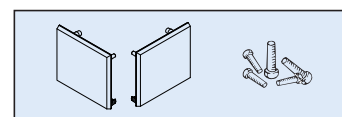
2500 mm 057.3100.250



• Endkappen-Set zu 057.3100, Kunststoff anthrazit, mit Schrauben für Schienen bis 2500 mm

End cap set for 057.3100, plastic anthracite, incl. screws for tracks up to 2500 mm
Jeu d'embouts pour 057.3100, plastique anthracite, incl. vis pour rail jusqu'à 2500 mm

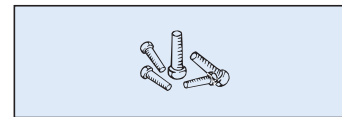
057.3103.071



• Schrauben-Set zu 057.3100 > 2500 mm

Screw set for 057.3100 > 2500 mm
Jeu de vis pour 057.3100 > 2500 mm

12x 057.3102.071

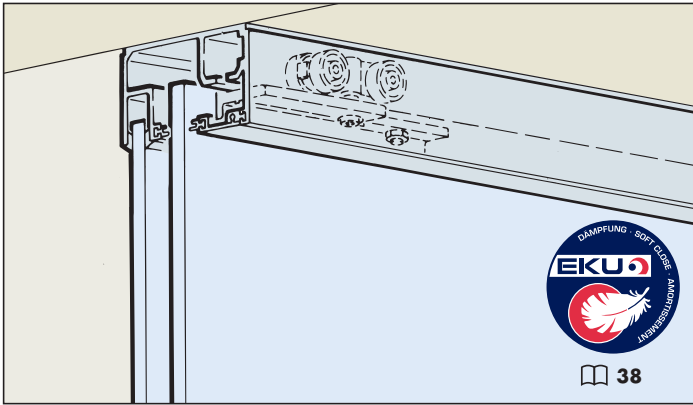


Schienenbearbeitung = rote Zahlen / Dimensions and drillings for profile = red numbers / Traitement de profil = chiffres rouges

• Optionale Wandmontage / Wall mounting optional / Fixation murale facultativ

Sonderzubehör / Special accessories / Accessoires spéciaux: 36

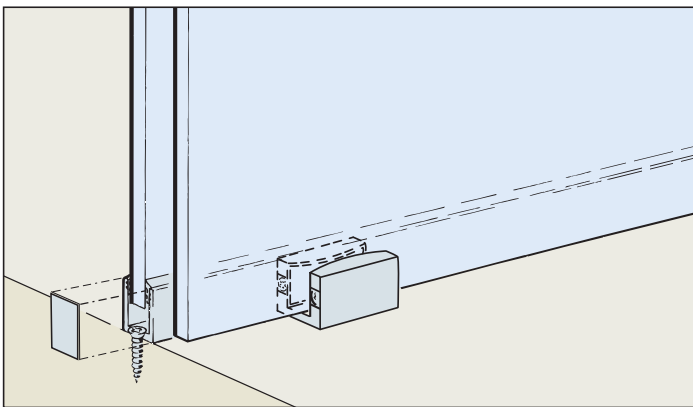
Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques: 43



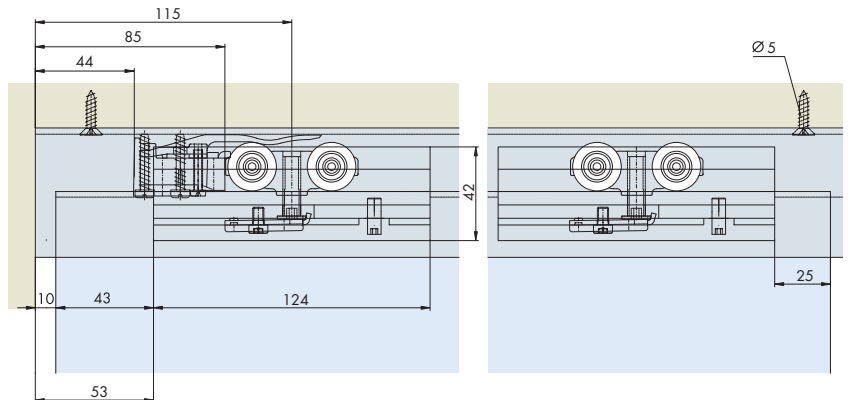
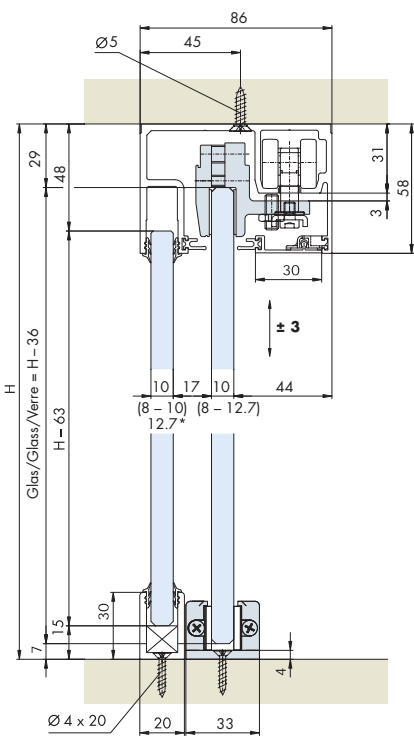
System: Laufschiene mit Festglashalterung, Einbauhöhe 58 mm, einsetzbar bei aufgesetzter oder deckenbündiger Anwendung, für 1 Glastüre bis 100 kg.

System: Running track with fixed glass support profile, installation height 58 mm, surface mounted or flush with the ceiling, for 1 glass door up to 100 kg.

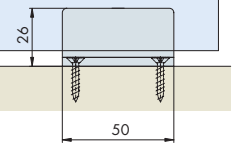
Système: Rail de roulement avec porte-vitre fixe, hauteur d'installation 58 mm, montage en applique ou affleurant avec le plafond, pour 1 porte en verre jusqu'à 100 kg.



Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage



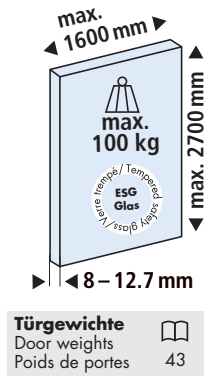
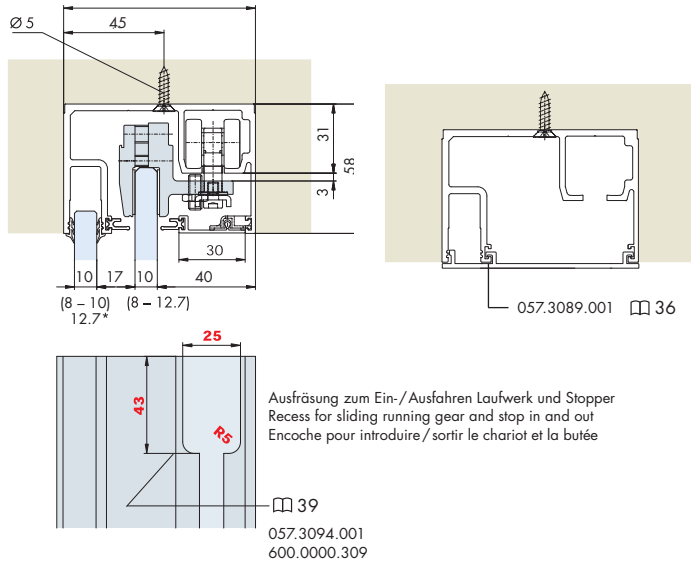
* 12.7 mm Glas, Nassversiegelung mit Silikon
 12.7 mm glass, wet caulking with silicone
 12.7 mm verre scellage au mouillé avec silicone
 Art. No. 098.0027.000 □ 36



Einbaubeispiel deckenbündig

Mounting example flush with the ceiling

Exemple de montage affleurant avec le plafond



Garnituren / Sets / Garnitures

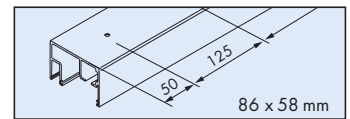
1 Türe Door Porte	No. 057.3091.071	
	2x	2x
	1x	1x
	1x	12x
	1x	43

Zubehör / Accessories / Accessoires

Laufschiene Festglas, Alu eloxiert, gelocht

Running track fixed glass, aluminium anodized, pre-drilled
Rail de roulement vitre fixe, en alu anodisé, perforé

Gr./Size	Art. No.
2500 mm	057.3084.250
3500 mm	057.3084.350
6000 mm	057.3084.600



Blendenprofil, Alu eloxiert

Panel profile, aluminium anodized
Profil de cache, en alu anodisé

2500 mm	057.3085.250
3500 mm	057.3085.350
6000 mm	057.3085.600



Stirnprofil, Alu eloxiert, zu 057.3084

Front edge profile, aluminium anodized, for 057.3084
Profil à l'avant, en alu anodisé, pour 057.3084

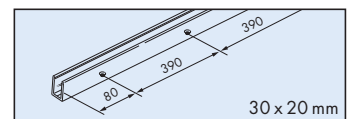
2500 mm	042.3005.250
3000 mm	042.3005.300
6000 mm	042.3005.600



U-Führungsschiene, Alu eloxiert, gelocht

U-shaped guide track, aluminium anodized, pre-drilled
Rail de guidage en U, en alu anodisé, perforé

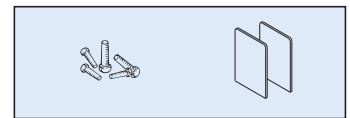
2500 mm	057.3056.250
3500 mm	057.3056.350
6000 mm	057.3056.600



Befestigungs-Set zu 057.3056

Fixing set for 057.3056
Jeu de fixation pour 057.3056

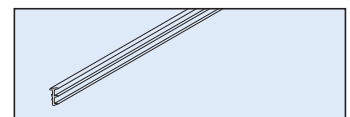
057.3076.071



Dichtungsprofil, Kunststoff schwarz, in Rollen

Sealing profile, plastic black, in coils
Profil d'étanchéité, plastique noir, en rouleaux

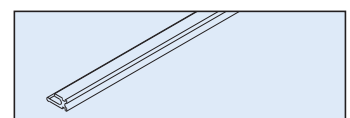
20 m 057.3072.001



Sichtschutzdichtung, Kunststoff schwarz, in Rollen

Screening seal, plastic black, in coils
Joint pare-vue, plastique noir, en rouleaux

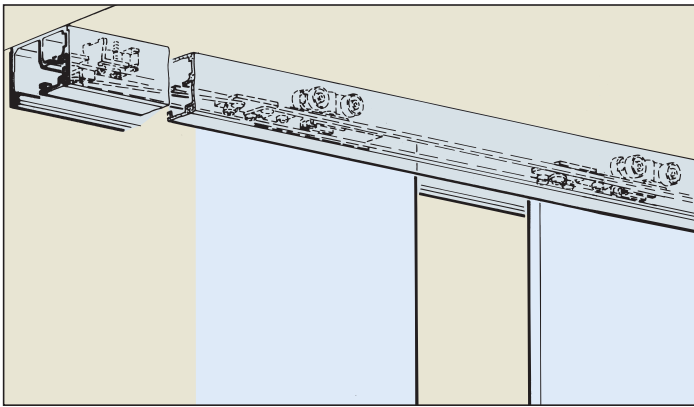
20 m 057.3078.002



Schienenbearbeitung = rote Zahlen / Dimensions and drillings for profile = red numbers / Traitement de profil = chiffres rouges

Sonderzubehör / Special accessories / Accessoires spéciaux: 36

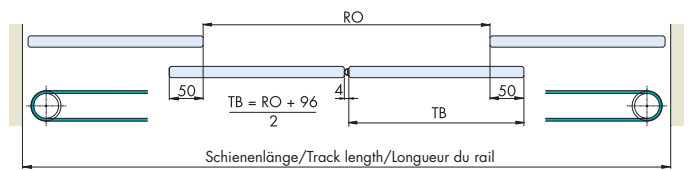
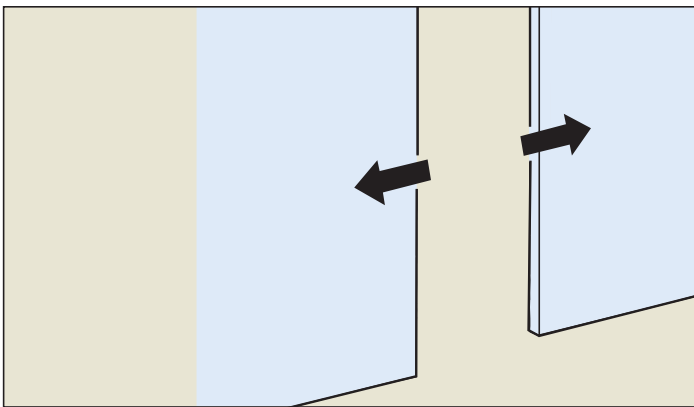
Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques: 43



System: Synchro für 2 synchronlaufende Glastüren mit Kevlarseil zu EKU-PORTA 100 GW/GWF

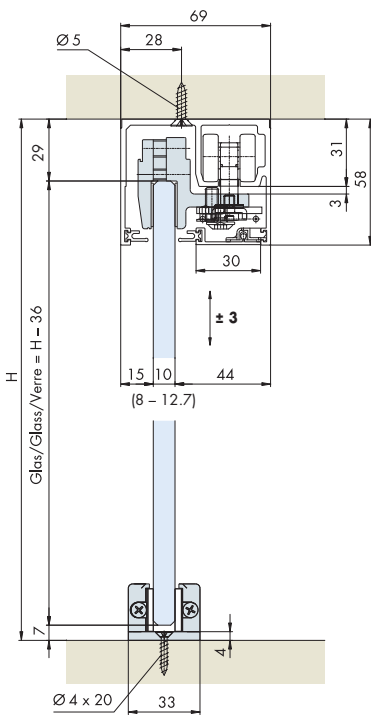
System: Synchro for 2 synchronized running glass doors with kevlarseil for EKU-PORTA 100 GW/GWF

Système: Synchro pour 2 portes en verre à roulement synchronisé avec âble kevlar pour EKU-PORTA 100 GW/GWF

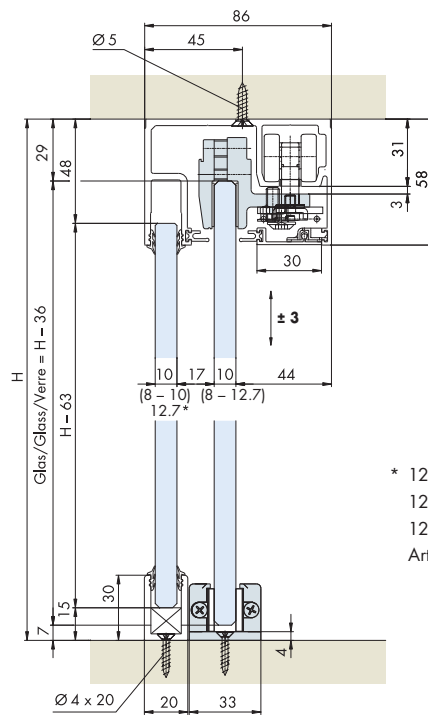


Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage

EKU-PORTA 100 GW



EKU-PORTA 100 GWF

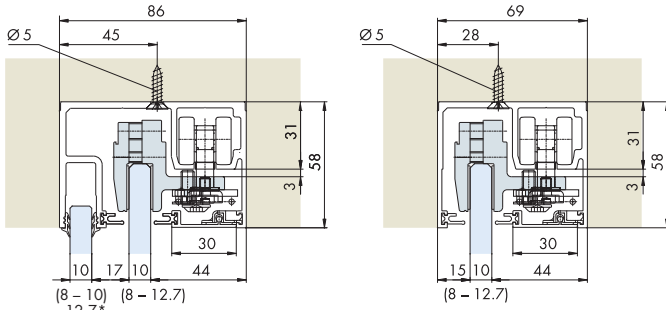


* 12.7 mm Glas, Nassversiegelung mit Silikon
 12.7 mm glass, wet caulking with silicone
 12.7 mm verre scellage au mouillé avec silicone
 Art. No. 098.0027.000 □ 36

Einbaubeispiel deckenbündig

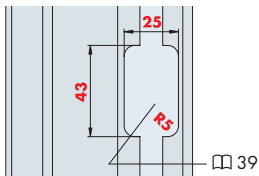
Mounting example flush with the ceiling

Exemple de montage affleurant avec le plafond



(8 - 10) (8 - 12.7)
12.7*

(8 - 12.7)



057.3094.001
600.0000.309

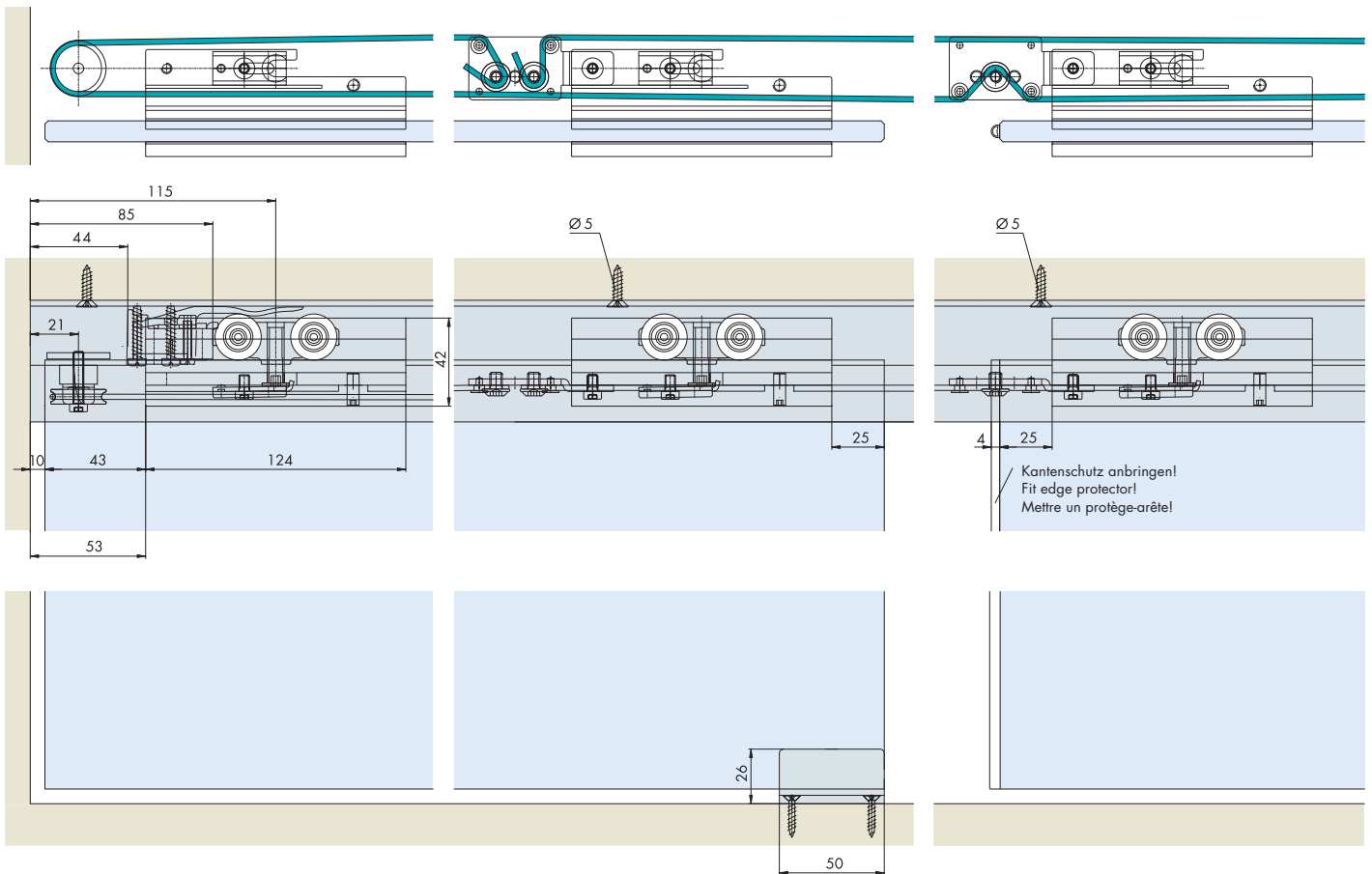


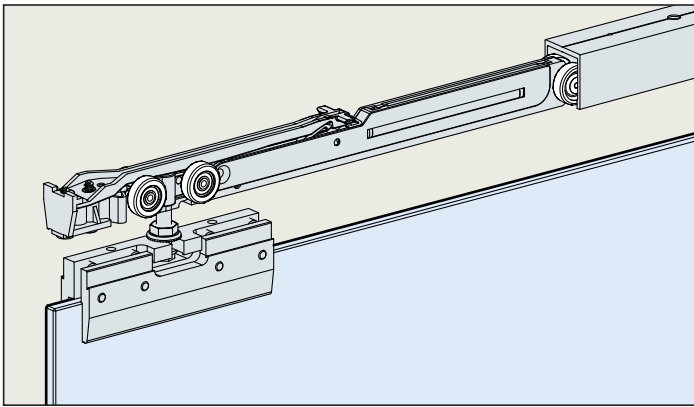
Ausrüstung zum Ein-/Ausfahren Laufwerk und Stopper in der Mitte der Laufschiene
Recess for sliding running gear and stop in and out in the center of the running track
Encoche pour introduire/sortir le chariot et la butée au milieu du rail de roulement

Garnituren / Sets / Garnitures

1 Türe Door Porte	No. 057.3091.071	
2x	2x	2x
1x	1x	1x
1x	12x	
1x	Bitte 2 Garnituren bestellen Please order 2 sets A commander 2 garnitures	

2 Türen Doors Portes	No. 057.3092.071	
1x	1x	
1x	2x	
2.70 m	2x	





System: Einzugsdämpfung, bis zu 60 oder 100kg, für leisen und sanften Schiebekomfort, bei obenlaufenden Glasuren für EKU-PORTA 100 Glas Systeme.

Design: Einzugsdämpfung in Laufschiene integriert.

System: Soft and self closing system, up to 60 or 100 kg, for quiet and gentle sliding comfort with top-running glass doors for EKU-PORTA 100 Glass systems.

Design: Soft and self closing system integrated in the running track.

Système: Amortissement pour retour automatique par traction jusqu'à 60 ou 100 kg, pour un confort de coulissement doux et silencieux, pour portes en verre à roulement en haut pour systèmes EKU-PORTA 100 Verre.

Design: Amortissement pour retour automatique par traction intégré au rail de roulement.

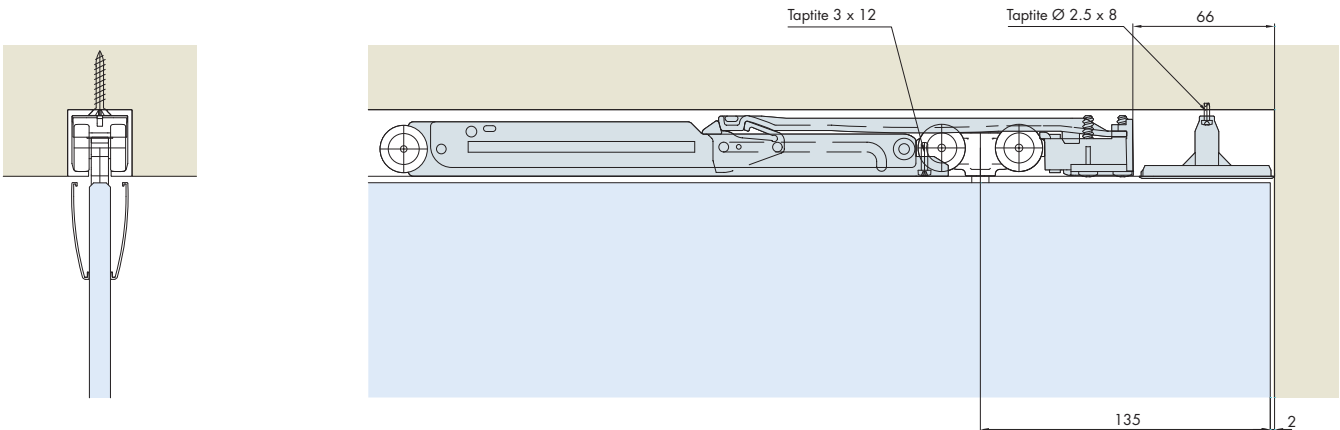
Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage

Laufschiene mit Montageöffnung und Abdeckkappe / Running track with assembly opening and cover cap /
 Rail de roulement avec ouverture de montage et cache

Laufschiene, deckenbündige Montage mit Montageöffnung und Abdeckkappe – erlaubt nachträgliche Montage der Einzugsdämpfung durch Montageöffnung.

Running track, for installing flush with ceiling, assembly opening and cover cap – allows the soft and self closing system to be retrofitted through the assembly opening.

Rail de roulement, montage affleurant avec le plafond, ouverture de montage et cache – permet un montage ultérieur de l'amortissement pour retour automatique par traction.

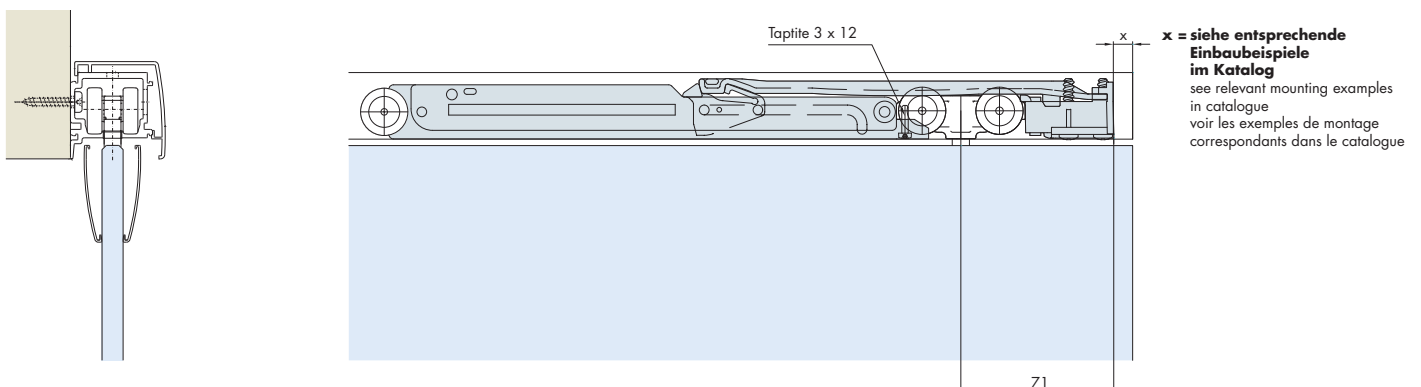


Laufschiene ohne Montageöffnung und Abdeckkappe / Running track without assembly opening and cover cap /
 Rail de roulement sans ouverture de montage et cache

Laufschiene, Wandmontage ohne Montageöffnung – Montage der Einzugsdämpfung sollte seitlich erfolgen.

Running track, for wall mounting without assembly opening – soft and self closing system should be installed at the side.

Rail de roulement, montage mural sans ouverture de montage – le montage de l'amortissement pour retour automatique par traction doit s'effectuer sur le côté.



Montageöffnung / Assembly opening / Ouverture de montage

Die Montageöffnung stellt sicher, dass die Lauftechnik und Einzugsdämpfung nachträglich eingebaut werden können, ohne dass die Laufschiene demontiert werden muss. Die Montageöffnung wird bei folgenden Einbausituationen empfohlen:

- bei deckenbündigem Einbau der Laufschiene
- wenn seitlicher Zugang für das Einfahren der Einzugsdämpfung nicht gewährleistet ist (min. 62 mm)

The assembly opening ensures that the running systems and the soft and self closing system can be retrofitted without the running track having to be removed. The assembly opening is recommended for the following installation situations:

- with running track installed flush with the ceiling
- if side access for retracting the soft and self closing system is not available (min. 62 mm)

L'ouverture de montage garantit la possibilité d'un montage ultérieur de la technique de roulement et de l'amortissement pour retour automatique par traction sans devoir démonter le rail. L'ouverture de montage est recommandée pour les situations de montage suivantes:

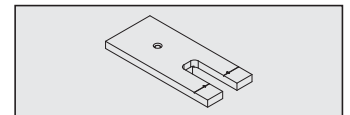
- montage du rail de roulement affleurant au plafond
- lorsqu'un accès latéral pour la mise en place de l'amortissement pour retour automatique par traction n'est pas assuré (min. 62 mm)

Zubehör / Accessories / Accessoires

Fräslehre für Montageöffnung (nicht geeignet bei EKU-PORTA 100 GF/GFO) 042.3118.071

Routing jig for assembly opening (unsuitable for EKU-PORTA 100 GF/GFO)

Gabarit de fraisage pour ouverture de montage (ne convient pas pour EKU-PORTA 100 GF/GFO)

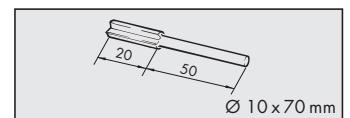


Nutfräser HM (Hartmetall)

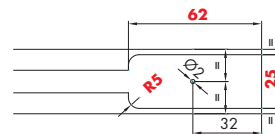
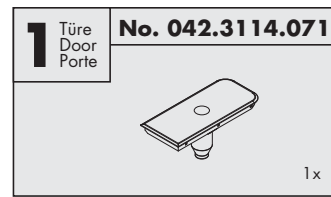
Groove cutter HM (hard metal)

Fraise à rainurer HM (métal dur)

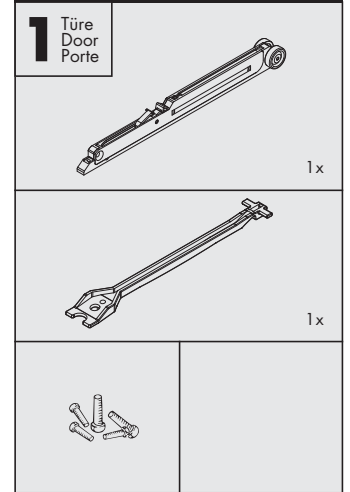
600.0000.309



Garnituren / Sets / Garnitures



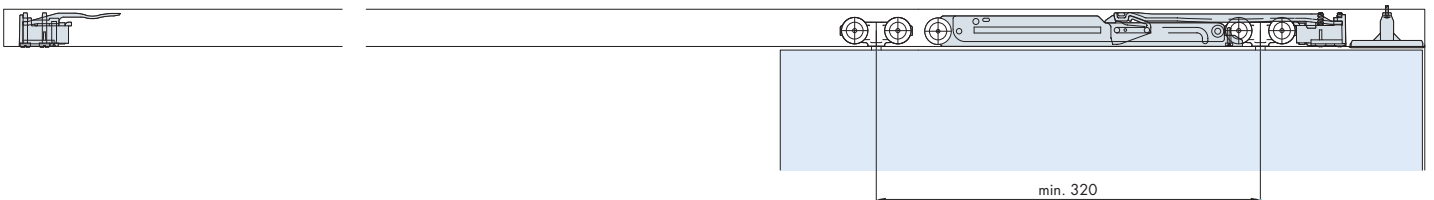
10-60kg No. 042.3102.072
61-100kg No. 042.3102.071



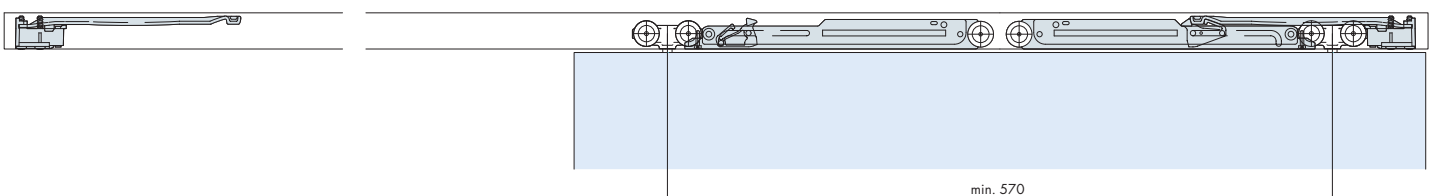
Dämpfen in Schliessrichtung Soft closing function in closing direction Amortissement dans le sens de fermeture ➔	▲ 10-60kg 042.3102.072 ▲ 61-100kg 042.3102.071	1 x bestellen Order 1 x Commander 1 x
Dämpfen in Schliess- und Öffnungsrichtung Soft closing function in opening and closing direction Amortissement dans le sens de fermeture et d'ouverture ↔	▲ 10-60kg 042.3102.072 ▲ 61-100kg 042.3102.071	2 x bestellen Order 2 x Commander 2 x

Art. No.

Dämpfen in Schliessrichtung / Soft closing in closing direction / Amortissement dans le sens de fermeture



Dämpfen in Schliess- und Öffnungsrichtung / Soft closing in closing and opening direction / Amortissement dans le sens de fermeture et d'ouverture

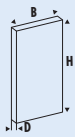
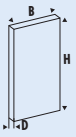


Schienebearbeitung = rote Zahlen / Dimensions and drillings for profile = red numbers / Traitement de profil = chiffres rouges

TÜRGEWICHTE

Door weights | Poids de vantaux



 Türgewichte Glas Panel weights glass Poids de portes verre					 Türgewichte Glas Panel weights glass Poids de portes verre						
D	mm				D	mm					
B	x	H			B	x	H				
700	x	2100	22,1	29,4	36,7	46,7	700	x	2400	42,0	53,4
750	x	2100	23,6	31,5	39,3	50,0	750	x	2400	45,0	57,2
800	x	2100	25,2	33,6	42,0	53,4	800	x	2400	48,0	61,0
850	x	2100	26,8	35,7	44,6	56,7	850	x	2400	51,0	64,8
900	x	2100	28,4	37,8	47,2	60,1	900	x	2400	54,0	68,6
950	x	2100	30,0	39,9	49,8	63,4	950	x	2400	57,0	72,5
1000	x	2100	31,5	42,0	52,5	66,7	1000	x	2400	60,0	76,3
1100	x	2100	—	46,2	57,7	73,4	1100	x	2400	66,0	83,9
1200	x	2100	—	50,4	63,0	80,1	1200	x	2400	72,0	91,5
1300	x	2100	—	54,6	68,2	86,8	1300	x	2400	78,0	99,2
1400	x	2100	—	58,8	73,5	93,4	1400	x	2400	84,0	—
1500	x	2100	—	63,0	78,7	—	1500	x	2400	90,0	—
1600	x	2100	—	67,2	84,0	—	1600	x	2400	96,0	—
							1000	x	2700	67,5	85,9
							1200	x	2700	81,0	—
							1300	x	2700	87,8	—
							1400	x	2700	94,5	—
kg/m ²			15,0	20,0	25,0	31,8	kg/m ²			25,0	31,8

Angaben ohne Gewähr
 Details without responsibility for correctness
 Données sans engagement de notre part

TECHNISCHE DATEN

Technical data | Caractéristiques techniques

- EKU-Produkte sind nach DIN-EN 1527, inklusive Herausfalltest DIN-EN 15706, getestet.**
 EKU products have been tested in accordance with DIN-EN 1527, incl. fall-out test in accordance with DIN-EN 15706.
 Les produits EKU sont testés conformément à la DIN-EN 1527, y compris le test de chute selon DIN-EN 15706.
- Max. Türgewichte und Türmasse siehe jeweilige Katalogseiten.**
Das max. Türgewicht darf nicht überschritten werden!
 Max. door weights and door dimensions see respective catalogue pages.
 The maximum door weight may not be exceeded!
 Max. poids et dimensions de vantaux voir pages correspondantes du catalogue.
 Le poids de porte maximal ne doit pas être dépassé!
- Die Produkte sind nicht für Aussenanwendungen geeignet.**
 The products are inapplicable for outdoor applications / use.
 Les produits sont inappropriés pour des applications extérieures / l'usage extérieur
- Längenmasse der Standardprofile aus dem EKU-Sortiment unterliegen der DIN ISO 2768-1 c (+/- 4 mm)**
 The length dimensions of the standard profiles from the EKU range are subject to DIN ISO 2768-1 c (+/- 4 mm)
 Les longueurs des profilés standard de la gamme EKU sont conformes aux exigences de la norme DIN ISO 2768-1 c (+/- 4 mm)
- Technische Änderungen vorbehalten.**
 Subject to technical modifications.
 Sous réserve de modifications techniques.





01 2012



Vertrieb über den Fachhandel
Available through specialised distributors
Distribution par le commerce spécialisé

**Per Mausclick zur
intelligenten Schiebe-Lösung:**

With a click of the mouse
you arrive at the intelligent
sliding solution:

Un clic de souris et vous
arrivez à la solution intelligente
pour portes coulissantes:

www.eku.ch



EKU AG, Schiebelösungen, Wilerstrasse 90, 8370 Sirnach, Switzerland, Tel. +41 (0)71 96 96 100
Fax +41 (0)71 96 96 110, office@eku.ch, Certified ISO 9001 – Member of the HAWA Group